



Monthly Newsletter Boletín mensual

Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

PROTECCIÓN DE LA COMPETENCIA (COMPETITION PROTECTION)

CONCEPTO DE ABOGACÍA EN RELACION CON EL PROYECTO DE RESOLUCIÓN DE LA COMISIÓN DE REGULACIÓN DE ENERGÍA Y GAS

El pasado 22 de septiembre de 2020 la Delegatura para la Protección de la Competencia de la Superintendencia de Industria y Comercio emitió concepto de abogacía de la Competencia Económica, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 7 de la Ley 1340 de 2009, frente al proyecto de Resolución “*Por la cual se establecen disposiciones sobre la comercialización de capacidad de transporte en el mercado mayorista de gas natural*” diseñado por la Comisión de Regulación de Energía y Gas – CREG.

Este proyecto de resolución tiene como objetivo implementar un esquema de comercialización de capacidad de transporte que permita una asignación eficiente y oportuna de esta. Ello con la finalidad de mejorar la disponibilidad y calidad de la información en el mercado de gas natural transportado por ducto lo que redundaría en un mecanismo de asignación ordenado, eficiente y ágil. La Superintendencia de Industria y Comercio se pronunció sobre la participación de comercializadores-productores en el mercado primario, el mecanismo propuesto de asignación de rondas trimestrales, la comercialización con futuros o *swaps*, la asignación de capacidad de transporte para proyectos incluidos en el Plan de Abastecimiento de Gas Natural -PAG y el establecimiento de un precio máximo para las transacciones del mercado secundario.

Para conocer las recomendaciones emitidas ve a: <https://www.sic.gov.co/abogacia-de-la-competencia>

LEGAL RECOMMENDATION ON COMPETITION ADVOCACY REGARDING THE DRAFT RESOLUTION OF THE COMMISSION OF ENERGY AND GAS REGULATION

On September 22, 2020, the Deputy Superintendence for Competition Protection of the Superintendence of Industry and Commerce (SIC), in accordance with the provision established in Article 7 of Law 1340 of 2009, issued a LEGAL RECOMMENDATION ON COMPETITION ADVOCACY in relation to the draft resolution "By which provisions are established on the marketing of transmission capacity in the wholesale market for natural gas" designed by the Commission OF ENERGY AND GAS REGULATION - CREG.

The objective of this draft resolution is to implement a transmission capacity commercialization scheme that allows for the efficient and timely allocation of transmission capacity. The purpose of this is to improve the availability and quality of information in the market for natural gas transported by pipeline, which would result in an orderly, efficient and agile allocation mechanism.

The SIC issued an opinion, among other topics, regarding the producers' participation in the primary market; the proposed mechanism for the allocation of quarterly rounds; the marketing by using futures or swaps contracts; the allocation of transport capacity for projects included in the Natural Gas Supply Plan - PAG; and, the establishment of a maximum price for secondary market transactions.

The legal recommendation issued can be consulted by following this link.

<https://www.sic.gov.co/abogacia-de-la-competencia>



PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR (CONSUMER PROTECTION)

SUPERINDUSTRIA EXPIDE “GUÍA DE BUENAS PRÁCTICAS EN LA PUBLICIDAD A TRAVÉS DE INFLUENCIADORES”

La Superintendencia de Industria y Comercio, en su rol de autoridad nacional de protección al consumidor, expidió la “GUÍA DE BUENAS PRÁCTICAS EN LA PUBLICIDAD A TRAVÉS DE INFLUENCIADORES”, una iniciativa que busca proteger a los consumidores en la era digital, luego de evidenciarse el papel que juegan los influenciadores al orientar la toma de decisiones de sus seguidores en las distintas redes sociales frente a cuáles productos adquirir.

Esta nueva forma de hacer publicidad ha venido creciendo sin información clara para los consumidores, quienes creen recibir contenidos producto de experiencias personales del influenciador, ignorando que en ocasiones los mismos derivan de una relación contractual con un anunciante, la cual, si bien no necesariamente resta veracidad al mensaje, su omisión resta transparencia de cara a la decisión de consumo.

La guía se constituye como una herramienta de derecho flexible, cuya finalidad es orientar a los anunciantes e influenciadores involucrados en este tipo de actividad comercial, respecto de la normatividad vigente y aplicable en Colombia; así como sobre la forma correcta en que éstos deben emitir los mensajes y los contenidos comerciales en las redes sociales, de manera que se garanticen los derechos de los consumidores y éstos no sean inducidos a error, engaño o confusión.

Con la implementación de las recomendaciones, se busca también que los consumidores cuenten con información suficiente, para que en ejercicio de su derecho de libre elección, puedan identificar cuándo están ante un mensaje publicitario o cuándo se trata de una recomendación espontánea del influenciador y de esta manera, hacer efectiva la protección de sus derechos en el entorno digital, teniendo en cuenta la normatividad existente en Colombia.

La guía puede ser consultada en la página web de la SIC; www.sic.gov.co

SIC ORDERS TIKTOK TO COMPLY WITH THE COLOMBIAN DATA PROTECTION STANDARD

The Superintendence of Industry and Commerce (SIC), in its role as national authority for the protection of personal data, issued an order of mandatory compliance to the companies ByteDance Ltd, TikTok, Inc, and TikTok Pte. Ltd. to implement measures in accordance with the Colombian standard in the proper processing of personal data.

TikTok holds and processes the personal data of 12,447,549 users domiciled or resident in Colombia, of which 1,933,835 are children and/or adolescents. Due to the above, the SIC initiated an ex-officio investigation to verify if TikTok was complying with Colombian regulations regarding the collection and use of children and adolescents (NNA) data. The investigation took into account the decision of the United States Federal Trade Commission regarding the minors' data collection.

Through Resolution 62132 of 5 October 2020, the SIC determined that TikTok's Information Processing Policy (PTI, by its acronym in Spanish), a company domiciled in Beijing (China), fails to comply with the Colombian regulations requirements by 47.37%. In addition, the PTI applicable to Colombia is not written in Spanish, which makes it difficult for everyone to understand the rules on the processing of their personal data.

On the other hand, it was found that TikTok does not meet 58.33% of the requirements demanded by Colombian regulations regarding what people must be informed of before obtaining their authorisation to collect and use their personal data.

The SIC was able to establish that TikTok uses "cookies" to collect or process personal data in the national territory, so Law 1581 of 2012 is applicable to it because it collects or captures personal data through a tool that is installed in mobile devices and computers located in Colombia.

Non-compliance with these orders leads to sanctioning administrative investigations and fines of up to 2,000 times the Colombian legal minimum wage. The SIC informed that this decision can be challenged.



Los días 15 y 16 de octubre la Superintendencia de Industria y Comercio llevó a cabo el Congreso Virtual de Propiedad Industrial en la Inteligencia Artificial y el Comercio Electrónico. Durante el evento se discutieron temas relacionados con las patentes en la inteligencia artificial, así como los últimos avances que ha tenido el Comité de Patentes en dicha materia. Adicionalmente, se discutió el uso de las marcas en el comercio electrónico y los retos que suponen las denominaciones de origen en el uso de los mercados electrónicos

Se contó con la participación de panelistas de organismos internacionales tales como la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), la Oficina Española de Patentes (OEPM), el Instituto Nacional de Propiedad Industrial de Chile, el Registro Nacional de Costa Rica, la Universidad Tecnológica de Perú, así como panelistas nacionales de Artesanías de Colombia, Mercado Libre, entre otros.

On October 15 and 16 the Superintendence of Industry and Commerce held the virtual congress on Industrial Property in Artificial Intelligence and Electronic Commerce. During the event, issues related to patents in artificial intelligence were discussed, as well as the latest advances made by the Patents Committee in this field. In addition, the use of trademarks in e-commerce and the challenges posed by denomination of origin in the use of electronic markets were discussed.

Panelists from international organizations such as the World Intellectual Property Organization (WIPO), the Spanish Patent Office (SPTO), the National Institute of Industrial Property of Chile, the National Registry of Costa Rica, the Technological University of Peru, as well as national panelists from Colombia's Artesanías, Mercado Libre, among others, participated.

PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

(PERSONAL DATA PROTECTION)

SUPERINDUSTRIA ORDENA A TIKTOK CUMPLIR CON EL ESTÁNDAR COLOMBIANO DE PROTECCIÓN DE DATOS

La Superintendencia de Industria y Comercio (SIC) en su rol de autoridad nacional de protección de datos personales, emitió una orden de obligatorio cumplimiento a las empresas ByteDance Ltd, TikTok, Inc y TikTok Pte. Ltd. para que implementen medidas acordes con el estándar colombiano en el debido tratamiento de datos personales.

TikTok posee y trata los datos personales de 12.447.549 usuarios domiciliados o residentes en la República de Colombia, de los cuales 1.933.835 son de niños, niñas y/o adolescentes. Debido a lo anterior, la SIC inició de oficio una investigación para verificar si TikTok cumplía con la regulación colombiana respecto de la recolección y uso de los datos de niños, niñas y adolescentes (NNA). En la investigación se tuvo en cuenta la decisión de la Federal Trade Commission de los Estados Unidos respecto de la recolección de datos de menores de edad.

Mediante Resolución 62132 del 5 de octubre de 2020 la SIC determinó que la Política de Tratamiento la Información (PTI) de TikTok de ByteDance Ltd, empresa domiciliada en Pekín (China), incumple en un 47,37% los requisitos que exige la regulación colombiana. Adicionalmente, la PTI aplicable a Colombia no está redactada en idioma castellano, lo cual dificulta que todas las personas comprendan las reglas sobre el tratamiento de sus datos personales.

De otra parte, se encontró que TikTok no cumple el 58,33% de los requisitos exigidos por la regulación colombiana respecto de lo que se le debe informar a las personas antes de obtener su autorización para poder recolectar y usar sus datos personales.

La SIC pudo establecer que TikTok utiliza "cookies" para recolectar o tratar datos personales en el territorio nacional, por lo que la Ley 1581 de 2012 le es aplicable porque copia o captura datos personales a través de una herramienta que se instala en dispositivos móviles y computadores ubicados en Colombia.

El incumplimiento de estas órdenes acarrea investigaciones administrativas sancionatorias y multas de hasta 2.000 salarios mínimos legales vigentes. La SIC informó que contra esta decisión proceden los recursos de ley.

SIC ORDERS TIKTOK TO COMPLY WITH THE COLOMBIAN DATA PROTECTION STANDARD

The Superintendence of Industry and Commerce (SIC), in its role as national authority for the protection of personal data, issued an order of mandatory compliance to the companies ByteDance Ltd, TikTok, Inc, and TikTok Pte. Ltd. to implement measures in accordance with the Colombian standard in the proper processing of personal data.

TikTok holds and processes the personal data of 12,447,549 users domiciled or resident in Colombia, of which 1,933,835 are children and/or adolescents. Due to the above, the SIC initiated an ex-officio investigation to verify if TikTok was complying with Colombian regulations regarding the collection and use of children and adolescents (NNA) data. The investigation took into account the decision of the United States Federal Trade Commission regarding the minors' data collection.

Through Resolution 62132 of 5 October 2020, the SIC determined that TikTok's Information Processing Policy (PTI, by its acronym in Spanish), a company domiciled in Beijing (China), fails to comply with the Colombian regulations requirements by 47.37%. In addition, the PTI applicable to Colombia is not written in Spanish, which makes it difficult for everyone to understand the rules on the processing of their personal data.

On the other hand, it was found that TikTok does not meet 58.33% of the requirements demanded by Colombian regulations regarding what people must be informed of before obtaining their authorisation to collect and use their personal data.

The SIC was able to establish that TikTok uses "cookies" to collect or process personal data in the national territory, so Law 1581 of 2012 is applicable to it because it collects or captures personal data through a tool that is installed in mobile devices and computers located in Colombia.

Non-compliance with these orders leads to sanctioning administrative investigations and fines of up to 2,000 times the Colombian legal minimum wage. The SIC informed that this decision can be challenged.

Garantizamos la protección y buen uso de sus datos personales. Ley 1581 de 2012 de Protección de Datos Personales. Si quiere dejar de recibir este boletín por favor escríbanos al correo internacional@sic.gov.co

We guarantee your personal data protection and proper use. Would you like to unsubscribe? E-mail us to internacional@sic.gov.co

